

Europeiska unionens officiella tidning

L 75



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

23 mars 2010

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Tillkännagivande om hävande av avtalen mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Schweiziska edsförbundet** 1

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 237/2010 av den 22 mars 2010 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1342/2008 om upprättande av en långsiktig plan för torskbestånden och det fiske som utnyttjar de bestånden** 2
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 238/2010 av den 22 mars 2010 om ändring av bilaga V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 vad gäller märkningskrav för drycker med mer än 1,2 volymprocent alkohol som innehåller vissa färgämnen ⁽¹⁾** 17
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 239/2010 av den 22 mars 2010 om ändring av förordning (EG) nr 318/2007 om djurhälsokrav för import av vissa fåglar till gemenskapen och villkoren för karantän för denna import ⁽¹⁾** 18

Kommissionens förordning (EU) nr 240/2010 av den 22 mars 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker 20

Pris: 3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

- ★ Rådets beslut 2010/168/Gusp av den 22 mars 2010 om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan 22
- 2010/169/EU:
- ★ Kommissionens beslut av den 19 mars 2010 om att inte uppta 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifeny-
leter på EU-förteckningen över tillsatser som får användas vid tillverkning av material och
produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel enligt direktiv
2002/72/EG [delgivet med nr K(2010) 1613] ⁽¹⁾..... 25
- 2010/170/EU:
- ★ Kommissionens beslut av den 19 mars 2010 om strykning av hänvisningen till standard EN
353-1:2002 Personlig fallskyddsutrustning – Del 1: Styrt glidlås på fast förankringslina eller skena
i enlighet med rådets direktiv 89/686/EEG [delgivet med nr K(2010) 1619] ⁽¹⁾..... 27
- 2010/171/EU:
- ★ Kommissionens beslut av den 22 mars 2010 om ändring av bilaga I till beslut 2009/177/EG vad
gäller övervakningsprogram för Irland och Ungern samt sjukdomsfri status för Irland när det
gäller vissa sjukdomar hos vattenlevande djur [delgivet med nr K(2010) 1625] ⁽¹⁾..... 28
- 2010/172/EU:
- ★ Kommissionens beslut av den 22 mars 2010 om ändring av beslut 2002/840/EG avseende
förteckningen över godkända anläggningar för bestrålning av livsmedel i tredje land [delgivet
med nr K(2010) 1707] ⁽¹⁾..... 33
- 2010/173/EU:
- ★ Kommissionens beslut av den 22 mars 2010 om ändring av beslut 2008/457/EG om tillämp-
ningsföreskrifter för rådets beslut 2007/435/EG om inrättande av Europeiska fonden för in-
tegration av tredjelandsmedborgare för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna pro-
grammet ”Solidaritet och hantering av migrationsströmmar” när det gäller medlemsstaternas
förvaltnings- och kontrollsystem, reglerna för administrativ och ekonomisk förvaltning samt
stödberättigande utgifter för projekt som medfinansieras av fonden [delgivet med nr
K(2010) 1713] 35



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

Tillkännagivande om hävande av avtalen mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Schweiziska edsförbundet

Den 9 oktober 2009 ⁽¹⁾ beslutade rådet att häva avtalen mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Schweiziska edsförbundet. Dessa avtal har sedan dess hävts genom en överenskommelse mellan Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet som tog sig uttryck i ett utväxlande av verbalnoter och som började gälla den 22 december 2009.

⁽¹⁾ EUT L 288, 4.11.2009, s. 18.

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 237/2010

av den 22 mars 2010

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1342/2008 om upprättande av en långsiktig plan för torskbestånden och det fiske som utnyttjar de bestånden

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

pen, och som förklarar att dess torskfångster uppgår till högst 1,5 % av de totala fångsterna.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

(4) Enligt artikel 14 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska medlemsstaterna, för varje område som anges i bilaga I till den förordningen, se till att den totala kapaciteten för fartyg med särskilda fisketillstånd inte är större än den totala kapaciteten under 2006 eller 2007. Närmare bestämmelser behövs för beräkning och anpassning av den maximala kapaciteten, i synnerhet med avseende på hanteringen av kapacitet som tagits bort med hjälp av statsstöd, eller överförs mellan geografiska områden i enlighet med artikel 16 i den förordningen.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1342/2008 av den 18 december 2008 om upprättande av en långsiktig plan för torskbestånden och det fiske som utnyttjar de bestånden och om upphävande av förordning (EG) nr 423/2004⁽¹⁾, särskilt artikel 32, och

av följande skäl:

(5) Detaljerade krav och format bör i kontrollsyfte fastställas för de särskilda fisketillstånd som ska utfärdas för fartyg som fiskar med reglerade redskap i de geografiska områden som omfattas av fiskeansträngningssystemet, och för de förteckningar över fartyg som har ett särskilt fisketillstånd.

(1) I artikel 32 i förordning (EG) nr 1342/2008 fastställs att närmare bestämmelser för tillämpningen av artiklarna 11.3, 14, 16 och 17 i den förordningen får antas.

(2) Vissa fartygsgrupper får uteslutas från det fiskeansträngningssystem som avses i kapitel III i förordning (EG) nr 1342/2008 på grundval av utlåtanden från den vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommitté för fiskerinäringen (STECF) som avses i artikel 11.2 i den förordningen. Det är lämpligt att ett förfarande samt krav utfärdas så att medlemsstaterna lämnar den information som krävs för att STECF ska kunna avgöra om villkoren för uteslutande har uppfyllts och förblir uppfyllda. Det är särskilt viktigt att informationen från medlemsstaterna är tillräckligt detaljerad och att den är kompletterad med bevis.

(6) Närmare bestämmelser bör fastställas så att den högsta tillåtna fiskeansträngningen kan anpassas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 16 i förordning (EG) nr 1342/2008 eller till följd av överföringen av fiskeansträngning mellan ansträngningsgrupper enligt artikel 17 i den förordningen. I dessa bestämmelser bör de förfaranden och beräkningsmetoder fastställas som medlemsstaterna ska tillämpa.

(3) Den information som medlemsstaterna lämnar om uppfyllandet av villkoren i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 bör hänföra sig till en fartygsgrupp som tydligt kan åtskiljas från de andra fartygen i den berörda ansträngningsgruppen och till den specifika aktivitet eller de tekniska egenskaper som utmärker den fartygsgrup-

(7) Informationsutbyte på elektronisk väg förenklar förfarandena, gör dem mer effektiva och öppna samt sparar tid. För att dessa fördelar ska kunna utnyttjas fullt ut samtidigt som en säker kommunikation garanteras, och inför upprättandet av ett gemensamt datasystem för hantering av uppgifter om hur fiskefartyg från gemenskapen utnyttjar fiskeansträngningen, måste formatet specificeras för varje dokument och en detaljerad beskrivning tillhandahållas av vilken information sådana dokument bör innehålla.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

⁽¹⁾ EUT L 348, 24.12.2008, s. 20.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

SYFTE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för artiklarna 11.3, 14, 16 och 17 i förordning (EG) nr 1342/2008.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning avses, utöver definitionerna i artikel 2 i förordning (EG) nr 1342/2008, med

- a) fartygsgrupp: ett eller flera fartyg som tillhör en ansträngningsgrupp och som klart och otvetydigt kan åtskiljas från andra fartyg i samma ansträngningsgrupp på grundval av verksamhet eller tekniska egenskaper som förklarar deras små torskfångster,
- b) fiskeår: perioden från och med den 1 februari innevarande år till och med den 31 januari efterföljande år,
- c) reglerat redskap: redskap som ingår i någon av de redskapsgrupper som avses i punkt 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 1342/2008.

KAPITEL II

FARTYGSGRUPPER SOM UTESLUTS FRÅN FISKEANSTRÄNGNINGSSYSTEMET

Artikel 3

Begäran om uteslutande

1. För uteslutande av en fartygsgrupp från fiskeansträngningssystemet enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska medlemsstaterna lämna en begäran om uteslutande till kommissionen, kompletterad med information som visar att den berörda fartygsgruppen uppfyller villkoret i artikel 11.2 b i förordning (EG) nr 1342/2008 och hur det villkor som anges i artikel 11.2 c i den förordningen uppfylls.

2. Begäran ska skickas i elektronisk form och vara i överensstämmelse med kraven i bilaga I. Varje fullständig begäran som mottagits minst en månad före ett plenarmöte i vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen (STECF) skickas till STECF för bedömning i det mötet. En begäran som mottas senare kan skickas till STECF för bedömning vid det närmast därpå följande mötet.

3. Om en fartygsgrupp utesluts från fiskeansträngningssystemet i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska den fiskeansträngning som kan förknippas med gruppens aktivitet eller tekniska egenskaper, och som bidragit till att fastställa baslinjen för ansträngningen, inte längre beaktas när den högsta tillåtna fiskeansträngningen fastställs.

4. Om en fartygsgrupp åter tas med i fiskeansträngningssystemet på grundval av artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska den fiskeansträngning som tilldelats den berörda ansträngningsgruppen anpassas med beaktande av de årliga ansträngningsanpassningar som ägt rum sedan ansträngningsgruppens baslinje för ansträngningen fastställts.

5. Om ett fartyg inte längre uppfyller kraven i beslutet om uteslutande, bland annat i fråga om fartygsgruppens verksamhet eller tekniska egenskaper, ska medlemsstaten räkna av den ansträngning som det fartyget gjort under fiskeåret från den högsta tillåtna fiskeansträngningen.

Artikel 4

Årsrapport

1. Senast den 31 mars varje år ska varje medlemsstat lämna en rapport till kommissionen om aktiviteterna under föregående fiskeår hos den fartygsgrupp eller de fartygsgrupper som för dess flagg och som har uteslutits från ansträngningssystemet i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008. Av rapporten ska framgå att det villkor som anges i artikel 11.2 b och specificeras i beslutet om uteslutande har uppfyllts under det fiskeåret.

2. Av rapporten ska framgå hur aktiviteterna eller de tekniska egenskaperna hos de fartygsgrupper som har uteslutits från fiskeansträngningssystemet i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 kontrolleras och övervakas i syfte att se till att fartygen i gruppen uppfyller de villkor för uteslutande som anges i artikel 11.2 b och specificeras i beslutet om uteslutande.

3. Den rapport som avses i punkt 1 ska skickas i enlighet med kraven i tabellerna 1 och 3 i bilaga I. Genom undantag från kraven i den bilagan ska uppgifterna i årsrapporten begränsas till föregående fiskeår.

4. Årsrapporten ska omfatta en förteckning över de fartyg med nummer i registret över gemenskapens fiskeflotta som ingick i den uteslutna fartygsgruppen under föregående fiskeår. Dessa uppgifter ska tas med i tabell 1.

KAPITEL III

FISKETILLSTÅND

Artikel 5

Särskilda fisketillstånd

1. I de särskilda fisketillstånd som avses i artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska redskapsgrupper och de geografiska områden som de gäller för anges.

2. För fartyg som fiskar med reglerade redskap, oavsett geografiskt område, och som ingår i en fartygsgrupp som har uteslutits från tillämpningen av ansträngningssystemet i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008, ska den aktivitet eller de tekniska egenskaper för vilken uteslutande har beviljats och villkoren för detta anges i det särskilda fisketillståndet.

3. Formatet på och innehållet i förteckningen över de fartyg som har ett särskilt fisketillstånd, enligt artikel 14.4 i förordning (EG) nr 1342/2008, ska överensstämma med bilaga II. Medlemsstaterna ska hålla förteckningen aktuell genom att registrera ändringar av antalet förtecknade fartyg eller av utfärdade särskilda fisketillstånd inom 20 arbetsdagar från det att en sådan ändring gjordes.

4. Medlemsstaterna ska tillhandahålla kommissionen och övriga medlemsstater en länk till relevant sida på deras officiella webbplats där förteckningen över de fartyg som har ett särskilt fisketillstånd är offentliggjord. Medlemsstaterna ska informera kommissionen och övriga medlemsstater om ändringar av länken inom 20 arbetsdagar från det att en sådan ändring gjordes.

5. Medlemsstaterna ska se till att alla uppgifter beträffande förteckningarna över de fartyg som har särskilda fisketillstånd och ändringar av dessa förteckningar arkiveras på lämpligt sätt. De arkiverade uppgifterna ska på begäran ställas till kommissionens förfogande.

Artikel 6

Maximal fiskekapacitet

1. Den maximala kapacitet som avses i artikel 14.3 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska beräknas som maximal kapacitet i kW hos de fartyg som under perioden 2006 eller 2007 haft tillstånd att fiska med reglerade redskap inom något av de geografiska områden som avses i bilaga I till förordning (EG) nr 1342/2008 och som har utnyttjat detta tillstånd.

2. Medlemsstaterna ska, inom en månad efter ikraftträdandet av denna förordning, till kommissionen sända följande uppgifter i elektroniskt format och i enlighet med kraven i bilaga III:

a) Förteckningen över de fartyg och dessa fartygs kapacitet i kW som för respektive geografiska område används för att fastställa den maximala kapacitet som avses i punkt 1.

b) Det berörda referensåret.

3. Den maximala kapaciteten för respektive område, beräknad i enlighet med punkt 1, ska justeras

a) genom att dra av kapaciteten för fartyg som med statligt stöd definitivt har upphört med all fiskeverksamhet efter denna förordnings ikraftträdande, och/eller

b) efter eventuella överföringar av fiskekapacitet enligt artikel 16.3 i förordning (EG) nr 1342/2008.

4. Medlemsstaterna ska informera kommissionen inom 20 arbetsdagar om beslut om ändring av den maximala kapaciteten, genom att tillhandahålla kommissionen en uppdaterad version av informationen i enlighet med tabell 2 i bilaga III.

KAPITEL IV

ANPASSNING AV HÖGSTA TILLÅTNA FISKEANSTRÄNGNING

Artikel 7

Anpassning av fiskeansträngningen i förhållande till kvotförvaltningen

1. Medlemsstaterna får, i enlighet med artikel 16.1 a i förordning (EG) nr 1342/2008, anpassa sin högsta tillåtna fiskeansträngning för en viss ansträngningsgrupp genom att överföra en fiskeansträngning från samma ansträngningsgrupp i en annan medlemsstat. Anpassningen ska endast gälla för ett enda fiskeår.

2. Om en medlemsstat avbryter utbytet av kvoter i enlighet med artikel 16.2 i förordning (EG) nr 1342/2008 får den medlemsstaten öka sin högsta tillåtna fiskeansträngning för den ansträngningsgrupp eller de ansträngningsgrupper som ska tilldelas den återhämtade kvoten med ett antal kilowattdagar som motsvarar den återhämtade kvoten. Detta antal kilowattdagar ska inte överskrida det antal som beräknats på grundval av den berörda ansträngningsgruppens eller de berörda ansträngningsgruppernas fångst per ansträngningsenhet (cpue).

3. Den medlemsstat som lämnar tillbaka kvoten som avses i punkt 2 ska minska sin högsta tillåtna fiskeansträngning för den ansträngningsgrupp eller de ansträngningsgrupper som tidigare fiskade under den kvoten. Den fiskeansträngning som ska dras av ska motsvara det antal kilowattdagar som inte längre behövs för att fiska den kvot som lämnats tillbaka. Detta antal kilowattdagar ska beräknas på grundval av den berörda ansträngningsgruppens eller de berörda ansträngningsgruppernas cpue.

4. Storleken på den fiskeansträngning som den högsta tillåtna fiskeansträngningen ökas eller minskas med i enlighet med punkterna 2 eller 3 ska tas i beaktande vid fastställandet av den högsta tillåtna fiskeansträngningen i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 1342/2008.

Artikel 8

Närmare bestämmelser för överföring av fiskeansträngning mellan ansträngningsgrupper

1. Den överföring av fiskeansträngning som avses i artikel 17 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska göras i enlighet med punkterna 2–6.

2. Om kommissionen har tillhandahållit medlemsstaterna standardkorrigeringsfaktorer som har fastställts för en viss redskapsgrupp i enlighet med artikel 17.5 i förordning (EG) nr 1342/2008 ska medlemsstaterna använda dessa standardkorrigeringsfaktorer för överföringen av fiskeansträngning mellan redskapsgrupper.

3. För ansträngningsgrupper för vilka någon standardkorrigeringsfaktor ännu inte har utvecklats ska medlemsstaterna fastställa storleken på överföringen av fiskeansträngning med hjälp av följande formel:

a) Vid tillämpning av artikel 17.3 i förordning (EG) nr 1342/2008:

$$\text{storleken på överföringen av fiskeansträngning} = 1 \times \text{storleken på den givande ansträngningsgruppens fiskeansträngning}$$

b) Vid tillämpning av artikel 17.4 i förordning (EG) nr 1342/2008:

$$\text{storleken på överföringen av fiskeansträngning} = \text{korrigeringsfaktor} \times \text{storleken på den givande ansträngningsgruppens fiskeansträngning,}$$

varvid korrigeringsfaktorn beräknas på följande sätt:

$$\text{korrigeringsfaktor} = \text{cpue}_{\text{givare}} / \text{cpue}_{\text{mottagare}}$$

4. Genom undantag från punkt 2 får en medlemsstat tillämpa en annan korrigeringsfaktor om den i förväg har underrettat kommissionen, i elektronisk form i enlighet med kraven i bilaga IV, om att cpue för medlemsstatens ansträngningsgrupp skiljer sig med minst 15 % från den cpue som använts för att fastställa standardkorrigeringsfaktorn.

5. Anpassningar av fiskeansträngning till följd av en överföring av fiskeansträngning ska vara giltiga under ett fiskeår.

6. Genom undantag från punkt 5 kan överföringen av fiskeansträngning vara permanent om ett flottsegment har genomgått en permanent strukturell förändring av sin fiskeverksamhet. Sådana överföringar ska endast göras mellan ansträngningsgrupper som påverkas av förändringen. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska den korrigeringsfaktor som används grundas på de givande och mottagande redskapsgruppernas cpue.

Artikel 9

Beräkning av fångst per ansträngningsenhet

1. I artiklarna 8 och 9 ska fångsten per ansträngningsenhet baseras på fångst inbegripet fångst som kastas överbord och bygga på vetenskapliga belägg. Den ska beräknas med hjälp av följande formel där fångster och ansträngning ska anges som ett genomsnitt under de tre senaste åren:

$$\text{cpue} = \frac{\text{fångst}_{\text{ansträngningsgrupp}[1]}}{\text{ansträngningsgrupp}[1]} / \text{fiskeansträngning}$$

2. Om uppgifter om fångst som kastas överbord för de båda redskapsgrupper som ska jämföras bara finns tillgängliga för en viss period ska cpue, genom undantag från punkt 1 och för det första tillämpningsåret för denna förordning, baseras på den perioden. För resten av perioden ska uppgifter om landning jämföras.

3. Om en minskning av fångsterna i den mottagande redskapsgruppen kan tillskrivas åtgärder för undvikande av torskfångst, i enlighet med artikel 13.2 a–c i förordning (EG) nr 1342/2008, som har införts i den redskapsgruppen under de tre senaste åren får, genom undantag från punkt 1, cpue baseras på enbart en senare del av treårsperioden under förutsättning att fångstuppgifterna som den delen av perioden har resulterat i är representativa för redskapsgruppen totalt sett.

Artikel 10

Rapporteringskrav

1. Medlemsstaterna ska inom tjugo arbetsdagar, i elektronisk form och i enlighet med kraven i bilaga V i denna förordning, informera kommissionen om sådana anpassningar av högsta tillåtna fiskeansträngning som avses i artiklarna 16 eller 17 i förordning (EG) nr 1342/2008.

2. Kommissionen kan begära att medlemsstaterna lämnar kompletterande uppgifter, t.ex. uppgifter uppdelade på torsk och totala fångster, torsk som kastas överbord, fiskeansträngning, redskap och område för givande och mottagande redskap samt metod för beräkning av cpue.

KAPITEL V

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 11***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 mars 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Innehåll i och format för begäran om uteslutande

1. En begäran om uteslutande ska innehålla en detaljerad beskrivning av fartygsgruppen och de aktiviteter eller tekniska egenskaper som medför torskfångster på mindre än 1,5 % av fartygens totala fångst, i enlighet med tabellerna 1, 3 och 5.
2. Om begäran avser en fartygsgrupp som uteslutande fiskar med reglerade redskap vars tekniska egenskaper leder till torskfångster, inbegripet fångst som kastas överbord, motsvarande mindre än 1,5 % av gruppens sammanlagda fångst, ska den åtföljas av detaljerade uppgifter om redskapens tekniska egenskaper och tillgängliga vetenskapliga belägg för redskapens selektivitet.
3. Om begäran avser en fartygsgrupp som fiskar i en viss del av ett geografiskt område där användningen av reglerade redskap leder till torskfångst, inbegripet fångst som kastas överbord, motsvarande mindre än 1,5 % av gruppens sammanlagda fångst, till följd av att den delen av det geografiska området ligger utanför utbredningsgränsen för torsk, ska begäran omfatta alla tillgängliga uppgifter som visar att de berörda fartygens fiskeverksamhet begränsas till det utvalda området.
4. För sammanställningen av den information som krävs för den årliga rapporteringen ska begäran åtföljas av en beskrivning av de kontrollförfaranden som kommer att omfatta de fartygsgrupper som ska uteslutas från tillämpningen av ansträngningssystemet. Begäran ska också hänvisa till systemet för kontroll av fartygsgruppen. Detaljerad information krävs om medlemsstaten måste säkerställa att gruppens verksamhet begränsas till delar av ett geografiskt område.
5. Medlemsstaten får tillhandahålla annan relevant information som kan underlätta för STECF att bedöma huruvida den berörda fartygsgruppen uppfyller villkoret i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1342/2008.
6. Begäran ska sändas till kommissionen i Excel-format eller motsvarande.

Tabell 1

Fartygsgruppsaktiviteter

Land	(1)										
År	(2)										
Ansträngningsgrupp	(3)										
CFR-nr	kW	Månad	Reglerat redskap	Masks-torlek	Om-råde	Delom-råde	Fiskedjup (samtliga)	Torsk som landas	Torsk som kastas överbord	Total fångst	Fiske-ansträngning
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
							Totalt:				

Tabell 2

Format för uppgifter i tabell 1

Fältets beteckning	Maximalt antal tecken	Justering V (vänster)/H (höger)	Definition och anmärkningar
1. Land	3	H	Medlemsstat som lämnar in begäran eller rapporten.
2. År	4	V	Det år för vilket uppgifter lämnas; ska vara ett av de två åren närmast före året för medlemsstatens begäran om uteslutande.

Fältets beteckning	Maximalt antal tecken	Justering V (vänster)/H (höger)	Definition och anmärkningar
3. Ansträngningsgrupp	8	H	Kombination av redskapsgrupper och grupper av geografiska områden enligt förteckningen i bilaga I till förordning (EG) nr 1342/2008 till vilka fartygsgruppen hör.
4. CFR-nr	12	H	Fartygets nummer i registret över gemenskapens fiskeflotta (Community Fleet Register number).
5. kW	4	H	Kapacitet uttryckt i kW; ska överensstämma med CFR.
6. Månad	2	V	För varje månad under det fiskeår som begäran avser.
7. Reglerat redskap	3	H	En av följande redskapstyper: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
8. Maskstorlek	3	V	Maskstorleken ska motsvara de maskor som fartygsgruppen faktiskt använder.
9. Område	9	H	Ett av följande geografiska områden som omfattas av förteckningen i bilaga I till förordning (EG) nr 1342/2008: a) b i) b ii) b iii) c) d).
10. Delområde	10	H	I tillämpliga fall: Ange det delområde där fiskeverksamheten äger rum.
11. Fiskedjup (samtliga)	8	H	Denna kolumn ska endast fyllas i om punkt 3 i denna bilaga tillämpas.
12. Torsk som landas	7	V	Landningar av torsk förknippade med aktiviteten eller de tekniska egenskaperna hos den fartygsgrupp för vilken uteslutande begärs.
13. Torsk som kastas överbord	7	V	Mängd torsk som kastas överbord.
14. Total fångst	7	V	Fartygets totala fångst (landningar och fångst som kastas överbord), uttryckt i vikt, av torsk och all annan fisk, kräftdjur och blötdjur.
15. Ansträngning	7	V	Fiskeansträngningens storlek uttryckt i kilowatt-dagar som krävts för den totala fångsten (13).

Tabell 3

Format för begäran om uteslutande när uppgifter från observationer ombord eller andra stickprovsprogram används

1. Om några uppgifter om fångst som kastas överbord per fartyg inte är tillgängliga ska begäran kompletteras med information som inhämtats genom observationer ombord eller andra provtagningsystem. De uppgifter som lämnats ska vara relevanta för fartygsgruppen. För att det ska gå att bedöma hur stor del av fångsten under fartygsgruppens fiske som består av torsk ska medlemsstaterna tillhandahålla följande information:

Fiskeres nr	CFR-nr	Kapacitet			Redskap	Maskstorlek	Område	Djup	Månad	Målart	Torskfångster		Total fångst	Fiskeansträngningens storlek	Total fiskeansträngning	Provtagningsintensitet
		LOA	GT	kW							Landningar	Fångst som kastas överbord				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)

2. Provtagningsintensiteten ska motsvara de provtagningsplaner som fastställts genom gemenskapsramen för insamling av uppgifter, enligt vilken fartygsgruppen vid provtagning betraktas som en verksamhetsgren. I de fall fartygsgruppen inte omfattas av gemenskapsramen för insamling av uppgifter ska provtagningen ske enligt den metod som utvecklats som en del av det nationella programmet som upprättats i enlighet med den ramen.

Tabell 4

Format för uppgifter i tabell 3

Fältets beteckning		Maximalt antal tecken	Justering V (vänster)/H (höger)	Definition och anmärkningar
1. Fiskeresan nr		3	V	I nummerordning.
2. CFR-nr		12	H	Fartygets nummer i registret över gemenskapens fiskeflotta (Community Fleet Register number).
3.	Kapacitet	LOA	5	Kapacitet hos det enskilda fartyg som använts för observationer ombord eller stickprovsprogram. Ska överensstämma med uppgifterna i CFR.
4.		GT	6	
5.		kW	6	
6. Redskap		3	H	En av följande redskapstyper: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
7. Maskstorlek		3	V	Maskstorleken ska motsvara de maskor som fartygsgruppen faktiskt använder.
8. Område		8	H	Ett av följande geografiska områden: a) b) i) b) ii) b) iii) c) d)
9. Djup		5/5	V	I tillämpliga fall: Ange på vilket eller vilka djup fisket sker.
10. Månad		2	V	Uppgifter om fångst och fiskeansträngning ska tillhandahållas per fartyg, per månad och för de senaste [tre] kalenderåren.
11. Målart		7	H	Artens trebokstavs-kod i enlighet med rådets förordning (EG) nr 43/2009 (¹).
12. Landningar av torsk		5	V	Mängd torsk som landas.
13. Torsk som kastas överbord		5	V	Mängd torsk som kastas överbord enligt en stickprovsplan som är representativ för fartygsgruppens fiske eller tekniska egenskaper. Uppgifter om fångst som kastas överbord får avse delar av fartygsgruppen.
14. Total fångst		6	V	Fångst (landningar och fångst som kastas överbord), uttryckt i vikt, av torsk och all annan fisk, kräftdjur och blötdjur.
15. Fiskeansträngningens storlek		7	V	Fiskeansträngningens storlek uttryckt i kilowatt-dagar som krävs för den totala fångsten (12).

Fältets beteckning	Maximalt antal tecken	Justering V (vänster)/H (höger)	Definition och anmärkningar
16. Total ansträngning	7	V	Fartygsgruppens totala fiskeansträngning under fiskeåret.
17. Provtagningsintensitet	3	V	Förhållande mellan den fiskeansträngning som provtagningen avsett och fartygsgruppens fiskeansträngning under fiskeåret.

(¹) EUT L 22, 26.1.2009, s. 1.

Tabell 5

Fiskeansträngning förknippad med fartygsgruppens fiske under referensperioden

CFR-nr	Geografiskt område	Redskap	Redskap (torskplan)	Kilowattdagar			
				2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Genomsnitt:				(9)		(10)	

Tabell 6

Format för uppgifter i tabell 5

Fältets beteckning	Maximalt antal tecken	Justering V (vänster)/H (höger)	Definition och anmärkningar
1. CFR-nr	12	H	Fartygets nummer i registret över gemenskapens fiskeflotta (Community Fleet Register number).
2. Geografiskt område	8	H	Ett av följande områden: a) b) i) b) ii) b) iii) c) d).
3. Redskap	5	H	Enligt definitionerna i bilaga IIA till förordningarna om fiskemöjligheter 2004–2007.
4. Redskap (torskplan)	3	H	En av följande redskapstyper: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
5., 6., 7. och 8.	9	V	Fiskeansträngningens storlek (i kilowattdagar) förknippad med fartygsgruppens fiske eller tekniska egenskaper under referensperioden. Endast uppgifter för 2004–2005 eller 2006–2007 ska fyllas i.
9. eller 10.	9	V	Genomsnittlig fiskeansträngning i kilowattdagar under 2004–2006 eller 2005–2007.

BILAGA II

Förteckning över fartyg med särskilda fisketillstånd

Fartygets eller fartygens namn	CFR-nr	Uteslutits från fiskeansträngningssystemet (N/J)	kW	Redskap	Geografiskt område (ett eller flera)	Ansträngningsgruppen

Förteckningen ska vara i Excel-format eller motsvarande; alternativt ska det på den berörda webbsidan gå att ladda ner uppgifterna i Excel-format eller motsvarande. Uppgifterna i förteckningen ska överensstämma med uppgifterna i registret över gemenskapens fiskeflotta. Beskrivningen av fiskeredskap och område ska överensstämma med indelningen i redskapsgrupper och geografiska områden i förteckningen i bilaga I till förordning (EG) nr 1342/2008.

BILAGA III

Innehåll i och format för anmälan om maximal kapacitet

Tabell 1

Förteckning över fartyg som använts för att fastställa maximal kapacitet

[År]	kW	Geografiskt område			
CFR-nr		a	b	c	d

Tabell 2

Fartygens maximala kapacitet i kW för respektive område

[Datum]	Geografiskt område			
Kapacitet i kW	a	b	c	d
Ursprunglig				
Anpassad				

1. När den maximala kapaciteten anpassas ska följande formel användas:

$$kW_{mc} = kW_{2006 \text{ eller } 2007} - kW_1 - kW_2 + kW_3$$

där:

kW_{mc} : är den maximala kapaciteten i kW hos de fartyg som får ha särskilda fisketillstånd i det geografiska området.

$kW_{2006 \text{ eller } 2007}$: är den totala kapaciteten i kW fastställd i enlighet med artikel 14.3 i förordning (EG) nr 1342/2008 för 2006 eller 2007.

kW_1 : är den totala effekten hos de fartyg som lämnade fiskeflottan med hjälp av statsstöd efter ikraftträdandet av denna förordning.

kW_2 : är den totala effekten hos de fartyg som överförts från det geografiska området under 2009.

kW_3 : är den totala effekten hos de fartyg som överförts till det geografiska området under 2009.

2. Förteckningen över fartyg och tabellen med maximal kapacitet ska sändas till kommissionen i Excel-format eller motsvarande.

BILAGA IV

Anmälan av en annan korrigeringsfaktor

Standardkorrigeringsfaktor	CPUE för den givande ansträngningsgruppen	CPUE för den mottagande ansträngningsgruppen

Begäran ska också innehålla informationen i tabellerna 4 och 5 i bilaga V.

—

BILAGA V

Innehåll i och format för anmälan

1. Tabellerna 1, 3 och 4 ska sändas till kommissionen för att anmäla anpassningar av fiskeansträngningen i enlighet med artikel 16.1–2 i förordning (EG) nr 1342/2008.
2. Tabellerna 4 och 5 ska sändas till kommissionen för att anmäla överföring av fiskeansträngning i enlighet med artikel 17 i förordning (EG) nr 1342/2008.
3. Anmälan ska sändas till kommissionen i Excel-format eller motsvarande.

Tabell 1

Anmälan om anpassning av fiskeansträngningen

Land	Rättslig grund	Ansträngningsgrupp(er)	cpue	Storlek på den kvot som ska utbytas	Storlek på den fiskeansträngning som ska anpassas	Ursprungliga högsta tillåtna fiskeansträngning	Anpassad högsta tillåtna fiskeansträngning
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Tabell 2

Format för uppgifter i tabell 1

Fältets beteckning	Maximalt antal tecken	Justering V (vänster)/H (höger)	Definition och anmärkningar
(1) Land	3	H	Land som lämnar anmälan.
(2) Rättslig grund	8	H	Artikel: 16.1 a 16.1 b 16.2 i förordning (EG) nr 1342/2008.
(3) Ansträngningsgrupp	10	H	Kombination av redskapsgrupper och grupper av geografiska områden till vilka fartygsgrupperna hör, i enlighet med förteckningen i bilaga I till förordning (EG) nr 1342/2008. Geografiskt område/redskap.
(4) cpue	5	V	Den berörda ansträngningsgruppens fångst per ansträngningsenhet.
(5) Storlek på den kvot som ska utbytas	7	V	Storlek på den kvot som är föremål för utbyte eller upphörande av utbytet.
(6) Storlek på den fiskeansträngning som ska anpassas	7	V	Fiskeansträngning i kilowattdagar motsvarande den återhämtade kvoten och beräknad på grundval av den berörda ansträngningsgruppens cpue.
(7) Ursprungliga högsta tillåtna fiskeansträngning	7	V	Den berörda ansträngningsgruppens högsta tillåtna fiskeansträngning för året för anmälan i enlighet med rådets årliga förordning om fastställande av högsta tillåtna fiskeansträngning.
(8) Anpassade högsta tillåtna fiskeansträngning	7	V	Den högsta tillåtna fiskeansträngningens storlek efter anpassning för den berörda ansträngningsgruppen.

Tabell 3

Information om utbyte av kvoter

Överföringsdatum	Land		Art	Geografiskt område		Storlek
	från	till		från	till	

Tabell 4

Anmälan av cpue

[Ansträngningsgrupp]	[år 1]	[år 2]	[år 3]	Genomsnitt
Torsk som landas				
Torsk som kastas överbord				
Kilowattdagar totalt				
			cpue (*)	

(*) Ska beräknas enligt metoden i artikel 9.

Tabell 5

Anmälan om överföring av fiskeansträngning

[Land]	Givande ansträngningsgrupp	Mottagande ansträngningsgrupp
Ansträngningsgrupp		
Ursprunglig fiskeansträngning i kilowattdagar		
cpue		
Standardkorrigeringsfaktor		
Överförd fiskeansträngning i kilowattdagar	-	+
Anpassad högsta tillåtna fiskeansträngning i kilowattdagar		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 238/2010

av den 22 mars 2010

om ändring av bilaga V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 vad gäller märkningskrav för drycker med mer än 1,2 volymprocent alkohol som innehåller vissa färgämnen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1333/2008 av den 16 december 2008 om livsmedels-tillsatser ⁽¹⁾, särskilt artikel 24.3, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga V till förordning (EG) nr 1333/2008 fastställs en förteckning över färgämnen för vilka märkningen ska innehålla information om att färgerna kan ha en negativ effekt på barns beteende och koncentration.
- (2) Ett undantag från detta krav finns redan i bilaga V till förordning (EG) nr 1333/2008 för livsmedel där färg-ämnet har använts för kontrollmärkning eller annan märkning av köttprodukter eller till stämpling eller deko-rationsmålning av äggskal.
- (3) De färgämnen som anges i bilaga V till förordning (EG) nr 1333/2008 kan förekomma i vissa alkoholhaltiga drycker, såsom aromatiserade viner, aromatiserade drin-klar baserade på vinprodukter, fruktviner, cider, päronvin och vissa spritdrycker. Eftersom produkter med mer än 1,2 volymprocent alkohol inte är avsedda att konsumeras av barn är de ytterligare märkningskraven i bilaga V till förordning (EG) nr 1333/2008 varken nödvändiga eller lämpliga för dessa produkter.
- (4) Bilaga V till förordning (EG) nr 1333/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-enliga med yttrandet från ständiga kommittén för livs-medelskedjan och djurhälsa, och varken Europaparlamen-tet eller rådet har motsatt sig dem.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga V till förordning (EG) nr 1333/2008 ska ändras på föl-jande sätt:

Fotnoten ”(*) Med undantag för livsmedel där färgämnet (färg-ämnen) har använts av hälsoskäl eller till annan märkning av köttprodukter eller till stämpling eller dekorationsmålning av äggskal.” ska ersättas med följande:

”(*) Med undantag för

- a) livsmedel där färgämnet (färgämnen) har använts för kontrollmärkning eller annan märkning av köttpro-dukter eller till stämpling eller dekorationsmålning av äggskal,
- b) drycker som innehåller mer än 1,2 volymprocent al-kohol.”

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 20 juli 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 mars 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 354, 31.12.2008, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 239/2010

av den 22 mars 2010

om ändring av förordning (EG) nr 318/2007 om djurhälsokrav för import av vissa fåglar till gemenskapen och villkoren för karantän för denna import

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.3 andra stycket och artikel 10.4 andra stycket,

med beaktande av rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 18.1 fjärde strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 91/496/EEG anges villkor för karantän av levande djur som importerats från tredjeländer, bland annat allmänna villkor som karantänstationer belägna i unionen ska uppfylla. I bilaga B till det direktivet anges en förteckning med allmänna villkor för godkännande av sådana stationer.
- (2) I artikel 10.4 b i direktiv 91/496/EEG, i dess ändrade lydelse enligt rådets direktiv 2008/73/EG av den 15 juli 2008 om förenkling av förfarandena för förteckning och offentliggörande av information på det veterinära och zootekniska området ⁽³⁾, föreskrivs ett förenklat förfarande för förteckning och offentliggörande av godkända karantänstationer där levande djur kan sättas i karantän eller isoleras om unionslagstiftningen kräver det. Enligt detta nya förfarande, som började tillämpas

den 1 januari 2010, vilar behörigheten att upprätta förteckningen över godkända karantänstationer som uppfyller de allmänna villkoren i bilaga B till det direktivet inte längre hos kommissionen utan hos medlemsstaterna.

- (3) I kommissionens förordning (EG) nr 318/2007 ⁽⁴⁾ anges djurhälsovillkor för import till unionen av vissa andra fåglar än fjäderfä. Enligt artikel 6 i den förordningen ska godkända enskilda karantäner och karantänstationer även uppfylla minimikraven i bilaga IV till den förordningen. I bilaga V till den förordningen finns dessutom en förteckning över godkända enskilda karantäner och karantänstationer.
- (4) I syfte att förenkla unionslagstiftningen behöver artikel 6 i förordning (EG) nr 318/2007 ändras och bilaga V till den förordningen utgå, på grund av de nya förfarandena för godkännande och förteckning av enskilda karantäner och karantänstationer enligt direktiv 91/496/EEG i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2008/73/EG. Några medlemsstater har redan börjat upprätta förteckningar över godkända karantänstationer för att införliva bestämmelserna i artikel 10.4 b i direktiv 91/496/EEG. För att unionslagstiftningen ska vara tydlig bör därför ändringarna av förordning (EG) nr 318/2007 börja tillämpas samma dag som direktiv 91/496/EEG.
- (5) Förordning (EG) nr 318/2007 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 318/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 6 ska ersättas med följande:

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

⁽³⁾ EUT L 219, 14.8.2008, s. 40.

⁽⁴⁾ EUT L 84, 24.3.2007, s. 7.

”Artikel 6

Godkända enskilda karantäner och karantänstationer

Godkända enskilda karantäner och karantänstationer ska uppfylla minimivillkoren i bilaga IV.

Varje medlemsstat ska upprätta och hålla en uppdaterad förteckning över godkända karantäner och karantänstationer och deras godkännandenummer och göra den tillgänglig

för kommissionen, övriga medlemsstater och för allmänheten.”

2. Bilaga V ska utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 mars 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 240/2010**av den 22 mars 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemen-
samma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr
2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt
och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan
kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena
vid import från tredje land för de produkter och de perioder
som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förord-
ning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här
förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 23 mars 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 mars 2010.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	103,1
	JO	62,0
	MA	73,6
	TN	132,6
	TR	116,9
	ZZ	97,6
0707 00 05	JO	119,8
	MK	124,9
	TR	134,3
	ZZ	126,3
0709 90 70	JO	97,9
	MA	182,3
	TR	140,7
	ZZ	140,3
0805 10 20	EG	43,5
	IL	58,2
	MA	52,9
	TN	48,2
	TR	62,9
	ZZ	53,1
0805 50 10	EG	76,3
	IL	91,6
	MA	53,9
	TR	66,2
	ZZ	72,0
0808 10 80	AR	83,4
	BR	79,0
	CA	99,1
	CL	95,5
	CN	69,4
	MK	24,7
	US	125,6
	UY	68,2
	ZZ	80,6
0808 20 50	AR	80,8
	CL	90,8
	CN	41,7
	US	134,2
	ZA	96,2
	ZZ	88,7

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

BESLUT

RÅDETS BESLUT 2010/168/GUSP

av den 22 mars 2010

om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 24 juli 2008 antog rådet gemensam åtgärd 2008/612/Gusp ⁽¹⁾ om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan.
- (2) Vygaudas USACKAS bör utnännas till Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan från och med den 1 april 2010 till och med den 31 augusti 2010. Den särskilda representantens uppdrag kan dock avslutas tidigare om rådet beslutar detta på rekommendation av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*), efter det att beslutet om inrättande av den europeiska avdelningen för yttre åtgärder har trätt i kraft.
- (3) Den särskilda representanten i Afghanistan kommer att genomföra sitt uppdrag i en situation som kan förvärras och inverka menligt på de mål för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken som anges i artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utnämning

Vygaudas USACKAS utnämns härmed till Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan från och med den 1 april 2010 till och med den 31 augusti 2010. Den särskilda representantens uppdrag kan avslutas tidigare om rådet beslutar detta på rekommendation av den höga representanten, efter det att beslutet om inrättande av den europeiska avdelningen för yttre åtgärder har trätt i kraft.

Artikel 2

Mål

Den särskilda representanten ska representera Europeiska unionen (nedan kallad *EU* eller *unionen*) och främja EU:s politiska mål i Afghanistan, i nära samordning med EU-medlemsstaternas representanter i Afghanistan. Den särskilda representanten ska i synnerhet

- a) bidra till genomförandet av EU:s och Afghanistans gemensamma uttalande och leda genomförandet av EU:s handlingsplan för Afghanistan och Pakistan när det gäller Afghanistan, och därvid samarbeta med EU-medlemsstaternas representanter i Afghanistan,
- b) stödja Förenta nationerna (FN) i dess nyckelroll i Afghanistan, med särskild tonvikt på att bidra till bättre samordning av det internationella biståndet och härigenom främja genomförandet av kommunikén från Londonkonferensen, Afghanistanöverenskommelsen samt relevanta FN-resolitioner.

Artikel 3

Uppdraget

För att fullgöra sitt uppdrag ska den särskilda representanten, i nära samarbete med EU-medlemsstaternas representanter i Afghanistan

- a) främja unionens syn på den politiska processen och utvecklingen i Afghanistan,
- b) upprätthålla nära kontakter med och stödja utvecklingen av berörda afghanska institutioner, särskilt regeringen och parlamentet samt lokala myndigheter; kontakter ska även upprätthållas med andra afghanska politiska grupper och andra berörda aktörer i Afghanistan,
- c) upprätthålla nära kontakter med berörda internationella och regionala aktörer i Afghanistan, i synnerhet den särskilda representanten för FN:s generalsekreterare, Nordatlantiska fördragsorganisationens (Nato) höga civila representant och andra viktiga partner och organisationer,
- d) informera om framstegen i strävan att uppnå målen för EU:s och Afghanistans gemensamma uttalande, EU:s handlingsplan för Afghanistan och Pakistan när det gäller Afghanistan, Afghanistanöverenskommelsen och kommunikén från Londonkonferensen, särskilt med avseende på

- civil kapacitetsuppbyggnad, särskilt på regional nivå,
- gott styre och upprättande av institutioner som bygger på rättsstatsprincipen, särskilt ett oberoende domstolsväsen,
- valreformer,

⁽¹⁾ EUT L 197, 25.7.2008, s. 60.

- reformering av säkerhetssektorn, däribland förstärkning av rättsliga institutioner, en nationell armé och en polisstyrka,
 - främjande av tillväxt, särskilt genom jordbruk och landsbygdsutveckling,
 - fullgörande av Afghanistans internationella människorättsåtaganden, inklusive respekt för rättigheterna för personer som tillhör minoriteter och kvinnors och barns rättigheter,
 - respekt för de demokratiska principerna och rättsstatsprincipen,
 - främjande av kvinnors deltagande i offentlig förvaltning och i det civila samhället,
 - fullgörande av Afghanistans internationella åtaganden, inklusive samarbete i samband med internationella ansträngningar för att bekämpa terrorism, olaglig narkotikahandel och människohandel samt spridning av vapen, massförstörelsevapen och därtill relaterade material,
 - underlättande av det humanitära biståndet och flyktingars och internflyktingars återvändande under ordnade förhållanden,
 - ökad effektivitet av unionens närvaro och verksamhet i Afghanistan och stöd till utformningen av de sexmånadersrapporter om genomförandet av EU:s handlingsplan som rådet har begärt,
- e) delta aktivt i lokala samordningsforum såsom det gemensamma samordnings- och övervakningsorganet och samtidigt hålla icke-deltagande medlemsstater fullständigt underrättade om de beslut som fattas på denna nivå,
- f) lämna råd om unionens deltagande i och ståndpunkter vid internationella konferenser när det gäller Afghanistan och bidra till att främja regionalt samarbete.

Artikel 4

Genomförande av uppdraget

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av den höga representanten.
2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för den särskilda representantens uppdrag ska uppgå till 2 500 000 EUR för perioden från och med den dag då detta beslut träder i kraft till och med den 31 augusti 2010.
2. De utgifter som ska finansieras med det belopp som anges i punkt 1 ska vara stödberättigande från och med den 1 april 2010. Alla utgifter ska förvaltas i enlighet med de

regler och förfaranden som gäller för unionens allmänna budget.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Inrättande och sammansättning av staben

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab. Staben ska inbegripa experter på särskilda politiska frågor i enlighet med vad som krävs för uppdraget. Den särskilda representanten ska utan dröjsmål informera rådet och kommissionen om sammansättningen av sin stab.
2. Medlemsstaterna och unionens institutioner kan föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till personal som utstationeras av en medlemsstat eller någon av unionens institutioner till den särskilda representanten ska betalas av den medlemsstat eller den av unionens institutioner som berörs. Experter som medlemsstaterna utstationerar vid rådets generalsekretariat kan också utstationeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i någon medlemsstat.
3. All utstationerad personal ska administrativt lyda under den utsändande medlemsstaten eller unionsinstitutionen och genomföra sina uppgifter och verka till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Immunitet och privilegier för den särskilda representanten och hans personal

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och hans personal utan hinder ska kunna fullfölja uppdraget, ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna allt nödvändigt stöd för detta ändamål.

Artikel 8

Säkerheten för sekretessbelagda EU-uppgifter

Den särskilda representanten och personerna i hans stab ska respektera de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser⁽¹⁾, i synnerhet när de hanterar sekretessbelagda EU-uppgifter.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.
2. Unionens delegationer och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1.

*Artikel 10***Säkerhet**

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget, ska den särskilda representanten vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all personal som lyder direkt under honom, särskilt genom att

- a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan på grundval av riktlinjer från rådets generalsekretariat, inbegripet uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder, vilka ska styra hanteringen av säkerhetspersonalöverflyttning till och inom uppdragsområdet, liksom hanteringen av säkerhetstillbud, och inbegripa en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utplaceras utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av hans stab som ska utplaceras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering av uppdragsområdet som rådets generalsekretariat har gjort,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs, och till den höga representanten, rådet och kommissionen lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för halvtidsrapporten och rapporterna om uppdragets genomförande.

*Artikel 11***Rapportering**

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till den höga representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av den höga representanten och Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (utrikes frågor).

*Artikel 12***Samordning**

1. Den särskilda representanten ska verka för övergripande politisk samordning inom unionen. Han ska bidra till att säkerställa att samtliga unionsinstrument på fältet används samstämmigt så att unionens politiska mål kan uppnås. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med kommissionens verksamhet samt med den verksamhet som bedrivs av den särskilda representanten för Centralasien och med unionens representation i Pakistan. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och unionens delegationer.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med cheferna för unionens delegationer och medlemsstaternas beskickningschefer. Dessa ska göra sitt yttersta för att bistå den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska ge lokal politisk vägledning till chefen för Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan). Den särskilda representanten och den civila insatschefen ska vid behov samråda. Den särskilda representanten ska även upprätta förbindelser med andra internationella och regionala aktörer på fältet.

*Artikel 13***Översyn**

Genomförandet av detta beslut och dess samstämmighet med andra insatser från unionen i området ska regelbundet ses över. Vid avslutat uppdrag ska den särskilda representanten lägga fram en rapport om genomförandet av uppdraget för den höga representanten, rådet och kommissionen.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

*Artikel 15***Offentliggörande**

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 22 mars 2010.

På rådets vägnar
C. ASHTON
Ordförande

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 mars 2010

om att inte uppta 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter på EU-förteckningen över tillsatser som får användas vid tillverkning av material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel enligt direktiv 2002/72/EG

[delgivet med nr K(2010) 1613]

(Text av betydelse för EES)

(2010/169/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1935/2004 av den 27 oktober 2004 om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel och om upphävande av direktiven 80/590/EEG och 89/109/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.3, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga III till kommissionens direktiv 2002/72/EG av den 6 augusti 2002 om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel ⁽²⁾ finns en EU-förteckning över tillsatser som får användas vid tillverkning av material och produkter av plast. Enligt artikel 4a.1 i det direktivet får en ny tillsats läggas till på förteckningen efter ansökan och en vetenskaplig bedömning av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet.
- (2) Den 23 mars 1998 lämnade RCC Registration Consulting i egenskap av ombud för Ciba Inc. uppgifter för bedömning av säkerheten hos 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter avseende användning som tillsats vid tillverkning av material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel.
- (3) I enlighet med artikel 4a.5 i direktiv 2002/72/EG lades 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter till på den temporära förteckning över tillsatser som föreskrivs i artikel 4a.3 i direktivet.
- (4) I ett yttrande av den 15 mars 2004 fann Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet att den användning av 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter som ansökan avsåg kunde godtas, under förutsättning att ämnet inte migrerar till livsmedel med en halt som överskrider 5 mg per kg livsmedel.

(5) Den 21 april 2009 underrättade Ciba Inc. kommissionen om sitt beslut att dra tillbaka ansökan om godkännande av ämnet som tillsats vid tillverkning av material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel. Företaget anser det inte längre lämpligt att använda ämnet i plaster avsedda att komma i kontakt med livsmedel.

(6) Eftersom det inte längre föreligger någon giltig ansökan om användning av 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter som tillsats i plast avsedd att komma i kontakt med livsmedel, bör ämnet inte tas upp i bilaga III till direktiv 2002/72/EG.

(7) Därför bör ämnet i enlighet med artikel 4a.6 b i direktiv 2002/72/EG strykas från den temporära förteckningen över tillsatser.

(8) Eftersom 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter kan ha använts vid tillverkning av material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel, bör en övergångsperiod införas för saluföring av material och produkter av plast som innehåller det ämnet.

(9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, och varken Europaparlamentet eller rådet har motsatt sig dem.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter (CAS-nr 0003380-34-5, ref. nr 93930) ska inte tas upp i bilaga III till direktiv 2002/72/EG.

Artikel 2

Material och produkter av plast som tillverkats med 2,4,4'-triklor-2'-hydroxydifenyleter och släppts ut på marknaden före den 1 november 2010 får fortsätta att saluföras till och med den 1 november 2011, om inte annat sägs i nationell lagstiftning.

⁽¹⁾ EUT L 338, 13.11.2004, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 220, 15.8.2002, s. 18.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 mars 2010.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 mars 2010

om strykning av hänvisningen till standard EN 353-1:2002 *Personlig fallskyddsutrustning – Del 1: Styrt glidlås på fast förankringslina eller skena i enlighet med rådets direktiv 89/686/EEG*

[delgivet med nr K(2010) 1619]

(Text av betydelse för EES)

(2010/170/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/686/EEG av den 21 december 1989 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om personlig skyddsutrustning ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1,

med beaktande av yttrandet från den permanenta kommitté som inrättats genom artikel 5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Den europeiska standarden EN 353-1:2002 *Personlig fallskyddsutrustning – Del 1: Styrt glidlås på fast förankringslina eller skena* antogs av den europeiska standardiseringsorganisationen CEN den 12 mars 2002. En hänvisning till standarden publicerades för första gången den 28 augusti 2003 i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽³⁾.
- (2) Förenade kungariket har lämnat en formell invändning mot standard EN 353-1:2002.
- (3) När det gäller punkt 4.7 i EN 353-1:2002 anser Förenade kungariket att specifikationerna för bruksanvisningen inte uppfyller kraven i avsnitt 1.4 a och b i bilaga II till direktivet.
- (4) När det gäller punkt 5 i standard EN 353-1:2002 anser Förenade kungariket att den föreskrivna provningsmetoden inte testar fallförhållanden som rimligen kan förutses, som fall bakåt eller sidledes, vilket medför en be-

tydande risk för att utrustningen inte är säker. Följaktligen anser Förenade kungariket att standarden inte uppfyller kraven i avsnitten 1.1.1 och 3.1.2.2 i bilaga II till direktivet.

- (5) Efter att ha granskat standard EN 353-1:2002 konstaterar kommissionen att standarden inte helt uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i avsnitten 1.1.1, 1.4 och 3.1.2.2 i bilaga II till direktiv 89/686/EEG.
- (6) Hänvisningen till standard EN 353-1:2002 bör därför strykas ur förteckningen över harmoniserade standarder i *Europeiska unionens officiella tidning*, vilket innebär att en nationell standard som överför den harmoniserade standarden EN 353-1:2002 inte längre förutsätts uppfylla de grundläggande kraven i direktiv 89/686/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Hänvisningen till standard EN 353-1:2002 *Personlig fallskyddsutrustning – Del 1: Styrt glidlås på fast förankringslina eller skena* ska strykas ur den förteckning över harmoniserade standarder som publicerats i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 mars 2010.

På kommissionens vägnar

Antonio TAJANI

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 399, 30.12.1989, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽³⁾ EUT C 203, 28.8.2003, s. 10.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 mars 2010

om ändring av bilaga I till beslut 2009/177/EG vad gäller övervakningsprogram för Irland och Ungern samt sjukdomsfri status för Irland när det gäller vissa sjukdomar hos vattenlevande djur

[delgivet med nr K(2010) 1625]

(Text av betydelse för EES)

(2010/171/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2006/88/EG av den 24 oktober 2006 om djurhälsokrav för djur och produkter från vattenbruk och om förebyggande och bekämpning av vissa sjukdomar hos vattenlevande djur⁽¹⁾, särskilt artikel 44.1 första stycket och artikel 49.1, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2009/177/EG av den 31 oktober 2008 om genomförande av rådets direktiv 2006/88/EG avseende övervaknings- och utrotningsprogram och sjukdomsfri status i medlemsstater, zoner och delområden⁽²⁾ fastställs en förteckning över medlemsstater, zoner och delområden som omfattas av godkända övervakningsprogram i fråga om en eller flera av de sjukdomar som inte är exotiska enligt del II i bilaga IV till direktiv 2006/88/EG (nedan kallade *icke-exotiska sjukdomar*). I beslut 2009/177/EG fastställs även en förteckning över medlemsstater, zoner och delområden som förklarats sjukdomsfria vad gäller en eller flera av de sjukdomarna.
- (2) I del A i bilaga I till beslut 2009/177/EG fastställs en förteckning över medlemsstater, zoner och delområden som omfattas av godkända övervakningsprogram och i del C i den bilagan fastställs en förteckning över medlemsstater, zoner och delområden som förklarats sjukdomsfria vad gäller en eller flera icke-exotiska sjukdomar.
- (3) Irland och Ungern har lämnat in ansökningar till kommissionen om godkännande av fleråriga övervakningsprogram för koiherpesvirus (KHV). Dessa program uppfyller kraven för godkännande i direktiv 2006/88/EG och beslut 2009/177/EG. De bör följaktligen godkännas och föras in i förteckningen i del A i bilaga I till beslut 2009/177/EG.

- (4) Hela Irlands territorium, utom Cape Clear Island, förtecknas för närvarande i del C i bilaga I i beslut 2009/177/EG som områden som förklarats vara fria från viral hemorragisk septikemi (VHS). Irland har anmält till kommissionen att Cape Clear Island förklarats vara ett område fritt från den sjukdomen. Förklaringen lades till dagordningen för mötet i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa den 12 januari 2010. Förklaringen uppfyller kraven för en förklaring om att ett område är fritt från en sjukdom enligt direktiv 2006/88/EG och beslut 2009/177/EG. Följaktligen bör hela Irlands territorium förklaras fritt från VHS. Del C i bilaga I till beslut 2009/177/EEG bör ändras i enlighet med detta.
- (5) Beslut 2009/177/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2009/177/EG ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 mars 2010.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 328, 24.11.2006, s. 14.

⁽²⁾ EUT L 63, 7.3.2009, s. 15.

BILAGA

Bilaga I ska ändras på följande sätt:

1. Del A ska ersättas med följande:

”DEL A

Medlemsstater, zoner och delområden som omfattas av godkända övervakningsprogram

Sjukdom	Medlemsstat	ISO-kod	Geografisk avgränsning av det område som omfattas av övervakningsprogrammet (medlemsstat, zoner eller delområden)
Viral hemorragisk septikemi (VHS)			
Infektiös hematopoietisk nekros (IHN)			
Koiherpesvirus (KHV)	Irland	IE	Hela territoriet
	Ungern	HU	Hela territoriet
Infektiös laxanemi (ISA)			
Infektion orsakad av <i>Marteilia refringens</i>			
Infektion orsakad av <i>Bonamia ostreae</i>			
Vit pricksjuka			

2. Del C ska ersättas med följande:

”DEL C

Medlemsstater, zoner och delområden som förklarats sjukdomsfria

Sjukdom	Medlemsstat	ISO-kod	Geografisk avgränsning av det område som förklarats fritt från sjukdom (medlemsstat, zoner eller delområden)	
Viral hemorragisk septikemi (VHS)	Danmark	DK	Avrinningsområden och tillhörande kustområden vid	
			— Hansted Å	— Slette Å
			— Hovmølle Å	— Bredkær Bæk
			— Grenå	— Vandløb til Kilen
			— Treå	— Resenkær Å
			— Alling Å	— Klostermølle Å
			— Kastbjerg	— Hvidbjerg Å
			— Villestrup Å	— Knidals Å
			— Korup Å	— Spang Å
			— Sæby Å	— Simsted Å
			— Elling Å	— Skals Å
			— Uggerby Å	— Jordbro Å
			— Lindenberg Å	— Fåremølle Å
			— Øster Å	— Flynder Å
			— Hasseris Å	— Damhus Å
			— Binderup Å	— Karup Å
			— Vidkær Å	— Gudenåen
			— Dybvad Å	— Halkær Å
			— Bjørnsholm Å	— Storåen
			— Trend Å	— Århus Å
			— Lerkenfeld Å	— Bygholm Å
			— Vester Å	— Grejs Å
			— Lønnerup med tilløb	— Ørum Å
— Fiskbæk Å				

Sjukdom	Medlemsstat	ISO-kod	Geografisk avgränsning av det område som förklarats fritt från sjukdom (medlemsstat, zoner eller delområden)
	Irland	IE	Hela territoriet
	Cypern	CY	Alla inlandsområden inom landets territorium
	Finland	FI	Alla inlands- och kustområden inom landets territorium, utom 1. landskapet Åland, 2. kommunerna Nystad, Pyhärinta och Raumo
	Sverige	SE	Hela territoriet
	Förenade kungariket	UK	Alla inlands- och kustområden inom Storbritannien, Nordirland, Guernsey, Isle of Man och Jersey
Infektiös hematopoietisk nekros (IHN)	Danmark	DK	Hela territoriet
	Irland	IE	Hela territoriet
	Cypern	CY	Alla inlandsområden inom landets territorium
	Finland	FI	Hela territoriet
	Sverige	SE	Hela territoriet
	Förenade kungariket	UK	Alla inlands- och kustområden inom Storbritannien, Nordirland, Guernsey, Isle of Man och Jersey
Koiherpesvirus (KHV)			
Infektiös laxanemi (ISA)	Belgien	BE	Hela territoriet
	Bulgarien	BG	Hela territoriet
	Tjeckien	CZ	Hela territoriet
	Danmark	DK	Hela territoriet
	Tyskland	DE	Hela territoriet
	Estland	EE	Hela territoriet
	Irland	IE	Hela territoriet
	Grekland	EL	Hela territoriet
	Spanien	ES	Hela territoriet
	Frankrike	FR	Hela territoriet
	Italien	IT	Hela territoriet
	Cypern	CY	Hela territoriet

Sjukdom	Medlemsstat	ISO-kod	Geografisk avgränsning av det område som förklarats fritt från sjukdom (medlemsstat, zoner eller delområden)
	Lettland	LV	Hela territoriet
	Litauen	LT	Hela territoriet
	Luxemburg	LU	Hela territoriet
	Ungern	HU	Hela territoriet
	Malta	MT	Hela territoriet
	Nederländerna	NL	Hela territoriet
	Österrike	AT	Hela territoriet
	Polen	PL	Hela territoriet
	Portugal	PT	Hela territoriet
	Rumänien	RO	Hela territoriet
	Slovenien	SI	Hela territoriet
	Slovakien	SK	Hela territoriet
	Finland	FI	Hela territoriet
	Sverige	SE	Hela territoriet
Förenade kungariket	UK	Alla inlands- och kustområden inom Storbritannien, Nordirland, Guernsey, Isle of Man och Jersey, utom de sydvästra Shetlandsöarna	
Infektion orsakad av <i>Marteilia refringens</i>	Irland	IE	Hela territoriet
	Förenade kungariket	UK	Storbritanniens hela kust Nordirlands hela kust Guernseys och Herms hela kust Jerseys kustområde: Området utgörs av tidvattenzonen och området närmast kusten mellan Jerseys medelhög-vattenstånd och en tänkt linje dragen tre nautiska mil från Jerseys medellågvattenstånd. Området är beläget i bukten mellan Normandie och Bretagne, på södra sidan av Engelska kanalen Isle of Mans hela kust
Infektion orsakad av <i>Bonamia ostreae</i>	Irland	IE	Irlands hela kust, utom 1. Cork Harbour, 2. Galway Bay, 3. Ballinacill Harbour, 4. Clew Bay, 5. Achill Sound, 6. Loughmore, Blacksod Bay, 7. Lough Foyle, 8. Lough Swilly

Sjukdom	Medlemsstat	ISO-kod	Geografisk avgränsning av det område som förklarats fritt från sjukdom (medlemsstat, zoner eller delområden)
	Förenade kungariket	UK	<p>Storbritanniens hela kust, utom</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cornwalls sydkust från Lizard till Start Point, 2. Dorsets, Hampshires och Sussex kust från Portland Bill till Selsey Bill, 3. området längs kusten i North Kent och Essex från North Foreland till Felixstowe, 4. området längs kusten i sydvästra Wales från Wooltack Point till St. Govan's Head, inklusive Milford Haven och tidvattenområdet i East and West Cledau river, 5. vattenområdet i Loch Sunart öster om en linje som dragits i en sydsydostlig riktning från Maclean's Noses nordligaste punkt till Auliston Point, 6. området i West Loch Tarbert nordost om en linje som dragits i en ostsydostlig riktning från Ardpatrick Point NR 734 578 till North Dunskeig Bay vid NR 752 568 <p>Nordirlands hela kust, utom</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lough Foyle, 2. Strangford Lough <p>Guernseys, Herms och Isle of Mans hela kust</p> <p>Jerseys kustområde: Området utgörs av tidvattenzonen och området närmast kusten mellan Jerseys medelhögvattenstånd och en tänkt linje dragen tre nautiska mil från Jerseys medellågvattenstånd. Zonen är belägen i bukten mellan Normandie och Bretagne, på södra sidan av Engelska kanalen</p>
Vit pricksjuka			

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 mars 2010

om ändring av beslut 2002/840/EG avseende förteckningen över godkända anläggningar för bestrålning av livsmedel i tredje land

[delgivet med nr K(2010) 1707]

(Text av betydelse för EES)

(2010/172/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/2/EG av den 22 februari 1999 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar om livsmedel och livsmedels ingredienser som behandlats med joniserande strålning⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 1999/2/EG får livsmedel som behandlats med joniserande strålning endast importeras från tredjeland om de har behandlats i en bestrålningsanläggning som godkänts av gemenskapen.
- (2) En förteckning över godkända anläggningar upprättades genom kommissionens beslut 2002/840/EG⁽²⁾.
- (3) Kommissionen har mottagit en ansökan om godkännande av tre bestrålningsanläggningar i Indien via landets behöriga myndigheter. Kommissionens experter har inspekterat bestrålningsanläggningarna för att kontrollera att de uppfyller kraven i direktiv 1999/2/EG, särskilt om det genom offentlig kontroll säkerställs att de uppfyller kraven i artikel 7 i det direktivet.

(4) Anläggningarna i Indien uppfyllde de flesta kraven i direktiv 1999/2/EG. De brister som kommissionen konstaterade har åtgärdats på lämpligt sätt av Indiens behöriga myndigheter.

(5) Beslut 2002/840/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2002/840/EG ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 mars 2010.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 66, 13.3.1999, s. 16.

⁽²⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 40.

BILAGA

Följande anläggningar ska läggas till i förteckningen i bilagan till beslut 2002/840/EG:

Referensnummer: EU-AIF 09-2010

Board of Radiation and Isotope Technology
Department of Atomic Energy
BRIT/BARC Vashi Complex
Sector 20, Vashi
Navi Mumbai – 400 705 (Maharashtra)
Indien
Tfn +91 2227840000/+91 2227887000
Fax +91 2227840005
E-post: chief@britatom.gov.in, cebrit@vsnl.net

Referensnummer: EU-AIF 10-2010

Board of Radiation and Isotope Technology
ISOMED
Bhabha Atomic Research Centre
South Site Gate, Refinery Road
Next to TATA Power Station, Trombay
Mumbai – 400 085 (Maharashtra)
Indien
Tfn +91 2225595684/+91 2225594751
Fax +91 2225505338
E-post: chief@britatom.gov.in, cebrit@vsnl.net

Referensnummer: EU-AIF 11-2010

Microtrol Sterilisation Services Pvt. Ltd
Plot No 14 Bommasandra- Jigani Link Road Industrial Area
KIADB, Off Hosur Road
Hennagarra Post
Bengalooru – 562 106 (Karnataka)
Indien
Tfn +91 8110653932/+91 8110414030
Fax +91 8110414031
E-post: vikram@microtrol-india.com

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 mars 2010

om ändring av beslut 2008/457/EG om tillämpningsföreskrifter för rådets beslut 2007/435/EG om inrättande av Europeiska fonden för integration av tredjelandsmedborgare för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" när det gäller medlemsstaternas förvaltnings- och kontrollsystem, reglerna för administrativ och ekonomisk förvaltning samt stödberättigande utgifter för projekt som medfinansieras av fonden

[delgivet med nr K(2010) 1713]

(Endast de bulgariska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska texterna är giltiga)

(2010/173/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut 2007/435/EG av den 25 juni 2007 om inrättande av Europeiska fonden för integration av tredjelandsmedborgare för perioden 2007–2013 som en del av det allmänna programmet "Solidaritet och hantering av migrationsströmmar" ⁽¹⁾, särskilt artikel 21, och

av följande skäl:

- (1) Beslut 2007/435/EG har genomförts genom kommissionens beslut 2008/457/EG ⁽²⁾.
- (2) Med hänsyn till principen om sund ekonomisk förvaltning bör en övre gräns fastställas för den ackumulerade summan av betald förfinansiering till medlemsstaterna för årliga program.
- (3) I enlighet med artikel 3 i protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, är den grundläggande rättsakten och därmed detta beslut bindande för Förenade kungariket.
- (4) I enlighet med artikel 3 i protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, är den grundläggande rättsakten och därmed detta beslut bindande för Irland.

(5) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, är detta beslut inte bindande för eller tillämpligt på Danmark.

(6) Beslut 2008/457/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2008/457/EG ska ändras på följande sätt:

1. Rubriken till artikel 24 ska ersättas med följande:

"Läges- och slutrapporter om genomförandet av det årliga programmet samt ansökningar om utbetalningar"

2. I artikel 24 ska följande punkt läggas till som punkt 4:

"4. Med hänvisning till artiklarna 37.3 och 37.4 i den grundläggande rättsakten får den ackumulerade summan av utbetald förfinansiering till en medlemsstat inte överstiga 90 % av det sammanlagda belopp som tilldelats denna medlemsstat i det finansieringsbeslut genom vilket det årliga programmet godkännts.

Om en medlemsstat nationellt har gjort åtaganden för mindre än det sammanlagda belopp som den tilldelats genom det finansieringsbeslut genom vilket det årliga programmet godkännts, får den ackumulerade summan av utbetald förfinansiering inte överstiga 90 % av det belopp som det nationellt har gjorts åtaganden för."

⁽¹⁾ EUT L 168, 28.6.2007, s. 18.

⁽²⁾ EUT L 167, 27.6.2008, s. 69.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Bulgarien, Republiken Tjeckien, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Irland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Storhertigdömet Luxemburg, Republiken Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland, Konungariket Sverige samt Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 22 mars 2010.

På kommissionens vägnar
Cecilia MALMSTRÖM
Ledamot av kommissionen

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

